

L'ABELLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS
Established Sept. 1, 1827
ISSUED WEEKLY
NEW ORLEANS BEE PUB. CO., LTD.
Publishers
Office, 520 Conti St. Phone Main 3487
New Orleans, La.

SUBSCRIPTION RATES
Year.
In the United States \$3.00
In Foreign Countries 3.50
Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

LA GUERRE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, June 22, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Les Alliés des Teutons semblent avoir perdu leur enthousiasme. Partout leurs attaques ont perdu le feu et la tonalité des premiers temps.

An lieu de se jeter sur les Alliés avec mépris de la mort si leur but était atteint maintenant ils hésitent et s'arrêtent devant l'artillerie et le feu des hommes qui leur barrant le chemin même si leur objectif est encore lointin.

Les attaques ambitieuses des Empires centraux dans les derniers temps ont prouvé cela. L'effort de s'ouvrir un passage à Paris de Montdidier à la Marne a failli complètement; l'offensive sur les lignes italiennes par les Autrichiens n'a pas réussi dans les montagnes et semble être arrêtée complètement sur la Piavé et une sortie des Allemands à Reims a échoué dès le début sans que les ennemis puissent prendre possession d'un yard de territoire.

Dans ces divers engagements les chefs Allemands et des Autrichiens ont vu leurs hommes fauchés jusqu'à ce que les champs de bataille soient gorgés de morts et de blessés c'était la décompense des troupes des Alliés pour le peu de terrain qu'ils cédaient.

La barrière que les Italiens et leurs Alliés ont érigée du plateau d'Asiago à la mer ne peut être rompue par les Autrichiens. La bataille n'est pas stationnaire. Dans les montagnes, les Anglais et les Français ont le dessus; le long de la Piavé, dans

la plaine de Montebello et dans la Venetie il n'y a plus de doute que les Italiens ont réussi à parer les coups des Autrichiens et prennent le dessus.

Dans de terribles combats dans l'air, les aviateurs américains ont rejoint les aviateurs des Alliés et accomplissent des actes de valeur. En Italie, sur la Piavé ils ont fait sauter les ponts des ennemis. A l'exception de l'Italie il y a eu peu de combats cette semaine sur les autres théâtres de la guerre. Au sud-est de Souissons, près de Favoyelles, et un peu plus au sud près de Haut Mesmes, les Français dans quelques petites attaques ont amené leurs lignes et pris des prisonniers Allemands. Dans la région d'Arras et d'Albert les Anglais ont aussi fait un peu de progrès et repoussé les Allemands en Flandres près de Morris. L'estomac creux, la faim, continue à jouer un grand rôle dans l'armée Austro-Allemande, et parmi le peuple aussi. Les prisonniers pris par les Italiens démontrent comme ils sont mal nourris.

LA CROIX ROUGE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, June 22, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Bureau des Prisonniers Alliés à Ington, D. C.

Comment envoyer de l'argent et ces lettres aux prisonniers des Alliés en Allemagne et en Autriche.

L'Argent: 1. Envoyez au Bureau of Prisoners, American Red Cross, Washington, D. C., un chèque ou un mandat postal payable au American Red Cross, avec une lettre disant ce que l'on doit faire avec l'argent.

(a) Si on doit envoyer le montant en argent (b) ou si on doit acheter de la nourriture, du linge, des vêtements par l'entremise d'une des Sociétés de Secours à l'étranger. N'oubliez pas de donner les mesures pour les vêtements.

2. Envoyez lisiblement le nom (c) Nationalité et l'adresse du camp de détention où le prisonnier se trouve.

3. Pour empêcher les erreurs et les délais envoyez la carte postale au l'enveloppe que vous avez reçue du prisonnier, montrant sa

dernière adresse. On vous les renverra si vous le désirez. 1. Ecrivez lisiblement votre nom et votre adresse. Car cette information est envoyée à la Société en Europe qui le transmet au prisonnier. Avis: On envoie généralement les lettres suivantes par mois. Aux Soldats - \$5.00 à \$25.00 pas plus. Aux Officiers - \$5.00 à \$50.00 pas plus. Il est impossible d'envoyer de l'argent ou des colis de ce pays aux prisonniers alliés on peut obtenir le même résultat en suivant les règles que nous donnons.

2. Les lettres ne doivent pas être plus de deux pages écrites que sur un côté du feuillet, mises dans une enveloppe bien adressée comme il suit.

3. Sur l'enveloppe écrivez en plein le nom et l'adresse du camp des prisonniers.

4. Au coin où le timbre devrait être écrit. Prisoner of War Mail. No Postage. Via New York.

5. Sur l'envers de l'enveloppe écrivez votre nom et votre adresse.

6. La lettre sans timbre et sans être cachetée peut alors être envoyée au bureau de poste.

7. Dans vos lettres ne faites aucune allusion à la guerre ou à des choses concernant le Gouvernement.

LE MINERAL LORRAIN

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, June 22, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

M. Gallois, dans une étude dont les journaux ont déjà publié certains passages, a pu démontrer l'intérêt qu'aura l'Europe à soustraire à l'Allemagne le monopole des grandes voies fluviales. Avec autant de précision, il fait ressortir le danger pour le monde d'un monopole allemand du minerai lorrain.

On sait, dit M. Gallois, l'énorme développement qu'a pris la métallurgie allemande depuis 1871. La production de l'Allemagne en acier dépasse aujourd'hui de plus de moitié celle de l'Angleterre (7,800,000 tonnes pour l'Angleterre, 18,000,000 tonnes pour l'Allemagne, en 1913). Seuls, les Etats-Unis ont une production supérieure (16 millions de tonnes). Or, cette production, l'Allemagne la fait surtout au minerai lorrain. Sur les 28 millions

de tonnes de minerai qu'elle extrait de son sol en 1913, 21 millions provenaient de la Lorraine annexée. Ces 28 millions de tonnes étaient jointes de suffire à ses besoins, qui s'élevaient en 1913 à 60 millions de tonnes. Elle devait importer ce qui lui manquait de France, du Luxembourg, de Suède et d'Espagne.

Cette contribution qu'elle est obligée de nous payer, lui paraît aujourd'hui intolérable. L'un de ses buts de guerre, proclamé il y a quelques jours encore par l'Assemblée générale des industriels allemands en fer et en acier, est de nous enlever le bassin de Briey et celui de Longwy qui se trouve au voisinage.

Tout récemment encore, le grand métallurgiste allemand, M. Aug. Thiessen, dont on a cependant vanté les tendances pacifistes, a défendu la même thèse.

On y a lu un long mémoire du professeur Kenser affirmant que la question est pour l'Allemagne d'une importance vitale. Ses minerais, même ceux de la Lorraine annexée, s'épuisent rapidement. L'empire, a-t-il conclu, doit penser dès aujourd'hui à s'assurer définitivement les bassins français. Et ce n'est pas la seule opinion des métallurgistes. Lorsque Scheidemann parle d'une paix sans annexion, il réserve cependant une petite rectification sur la frontière lorraine. Cette rectification, c'est la mainmise sur le bassin de Briey. Or, les deux bassins de Briey et de Longwy ont produit ensemble, en 1913, près de 18 millions de tonnes de minerai, et ce chiffre est destiné à être grandement dépassé lorsque le bassin sera en pleine exploitation. La production totale de la France de l'Alsace et de la Tunisie était en 1913 de 23 millions de tonnes de minerai. Il ne nous en resterait donc que 5 millions de tonnes. La perte du bassin de Briey ne serait pas seulement la ruine de notre métallurgie sa conquête par l'Allemagne assurerait sa domination industrielle sur tout le travail européen. Maître du fer et du charbon, qui pourrait désormais lui résister?

W. S. S.

A l'ouverture d'une campagne de W. S. S. à Union Hill, N. J. les troupes de la légion de la Croix-Rouge de Briey avaient le devis "The General of the Boucher Bill" et des centaines de personnes ont payé 25 cents pour un bouton et un W. S. S. et ont fondé le bouton dans le cercueil avec joie. Tout le monde peut enfoncer un bouton dans le cercueil du Kaiser en faisant sa part et en aidant nos soldats à détruire ses armées.

RECETTES DE CUISINE

On a l'écorçasse. Ouvrez largement par le dos une oie bien grasse; videz-la par cette ouverture. Prenez un bouquet de thym et de laurier pétri dans la graisse de foie, à laquelle on a ajouté du sel, du poivre et de saupêtre, pour 10 centimes environ. Deux fois par jour, et pendant cinq jours de suite, vous frotterez la bête, en dedans et en dehors, avec le thym préparé, que vous avez soin, chaque fois, de placer dans l'intérieur de l'animal; celui-ci, à son tour, sera placé dans un vase de faïence fermé. Après les cinq jours, on suspend l'oie, pour la faire fumer, dans le cheminée, et on l'y laisse pendant huit jours, au bout desquels on la fait cuire, comme un jambon, dans de l'eau et du feu.

UN CLIENT EXIGEANT.

Un paysan entre un jour chez un opticien et lui demande à acheter une paire de lunettes. L'homme de l'art lui en présente de plusieurs degrés et les lui fait essayer en lui présentant une pancarte à lire, mais aucune ne convenait au paysan, qui ne réussissait à rien déchiffrer. A la fin, le marchand, impatienté, lui dit sur le ton de la colère: — Mais savez-vous lire, au moins? — Hé! que diable! Si je savais lire, je n'aurais que faire de vos lunettes.

Confiseries Suprêmes
80c la Livre
Le plaisir dans chaque boîte

WHEN CONTEMPLATING A JOURNEY NORTH OR EAST. The service via the SOUTHERN RAILWAY SYSTEM will be found Dependable and Satisfying. 2 Trains to Cincinnati

NEW ORLEANS GREAT NORTHERN RAILROAD EXCURSIONS (Trains de Plaisir) Tous les Dimanches A LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

UN PRETRE, L'ABBE HAMON
LABORATOIRES BOTANQUES

JOS. OWIN PLUS HAUT PRIX COMPTANT PAYE, POUR VIEIL OR, ARGENT ET PLATINE 309, rue Bourbon, Nlle.-Orléans, La. Phone, Main 5106.

TOITURES
Fronçes, plâtres, etc.
B. V. REDMOND & SON, 309-311-313 RUE DEGRAND, Phone, Main 1036, 1037

SOURD
GENERAL ACOUSTIC COMPANY, 1300 Casdler Building, New York

F. Hollander & Cie
Incorporé Avec
Loeb-Lion-Felix
305 Rue Tchoupitoulas
Nouvelle Orléans

Compagnie Générale Transatlantique LIGNE FRANÇAISE
RAILROAD SCHEDULES
UNION STATION. FREE STOP-OVERS ALLOWED AT NEW ORLEANS ON ALL RAILROAD AND Illinois Central.

NEW ORLEANS GREAT NORTHERN RAILROAD EXCURSIONS (Trains de Plaisir) Tous les Dimanches A LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

L. A. MUELSEN & SON
PHONES JACKSON 198-1677
1829-1835 Dryades St. SERVICE JOUR ET NUIT

L'HOMME D'AFFAIRE
Train de Service
Rapide et Commode, à HOUSTON GALVESTON - DALLAS
SURETE SERVICE RAPIDE CONFORT

ALFRED WELLBORN
Assurances personnelles contre l'incendie, sur les accidents et sur la santé, glaces, automobiles, ascenseurs, camions. Responsabilité des patrons et compensation des ouvriers.

Petites pilules de Carter pour le foie
Un remède qui fait que la vie vaut la peine d'être vécue

CONDITIONS DE GUERRE ET LE SERVICE DE TELEPHONE
Tous les opérations du téléphone réalisent qu'elles travaillent dans des conditions pures à l'heure inconnues dans notre vie nationale.

LES TISSUS ORIGINAUX ECONOMIQUES
Offrent une valeur intrinsèque supérieure à leur prix de vente.

In the Morning on arising, take a glass of water, made sparkling and refreshing with ENO'S "FRUIT SALT"
A before-breakfast - bracer that promotes appetite and digestion, clears the head, stimulates the liver and has the desired effect on the bowels.